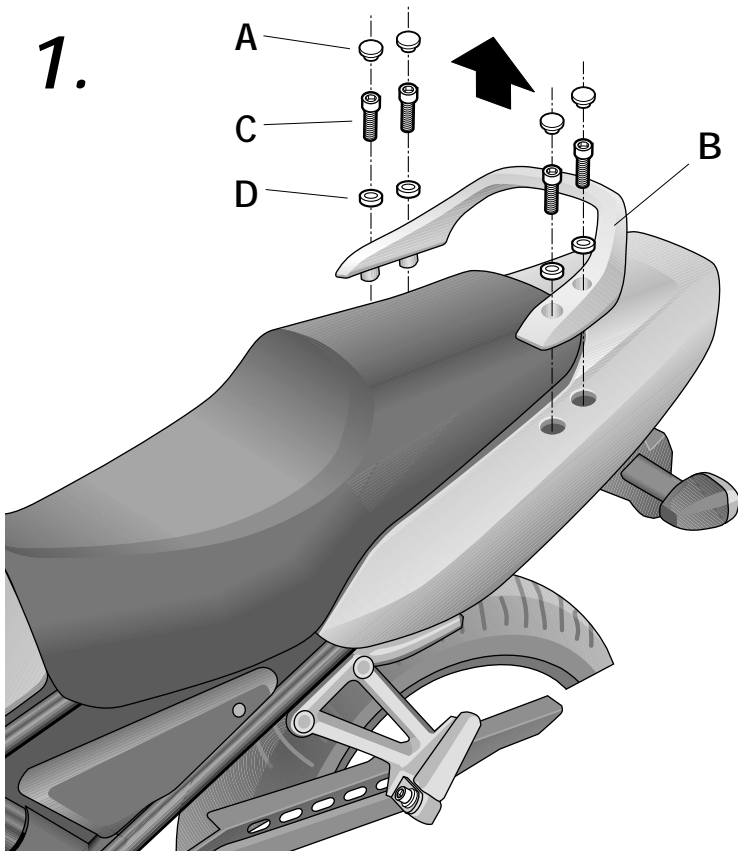


1.



(E) Consejo para un correcto montaje del kit: No apretar los tornillos del todo hasta asegurarse que el kit está correctamente colocado y alineado.

Nota: Si su moto ya posee el kit full (YOFZ61SF), desmontar y desestimar el agarradero posterior y en su lugar colocar el soporte kit top (1), desestimando los distanciadores (2).

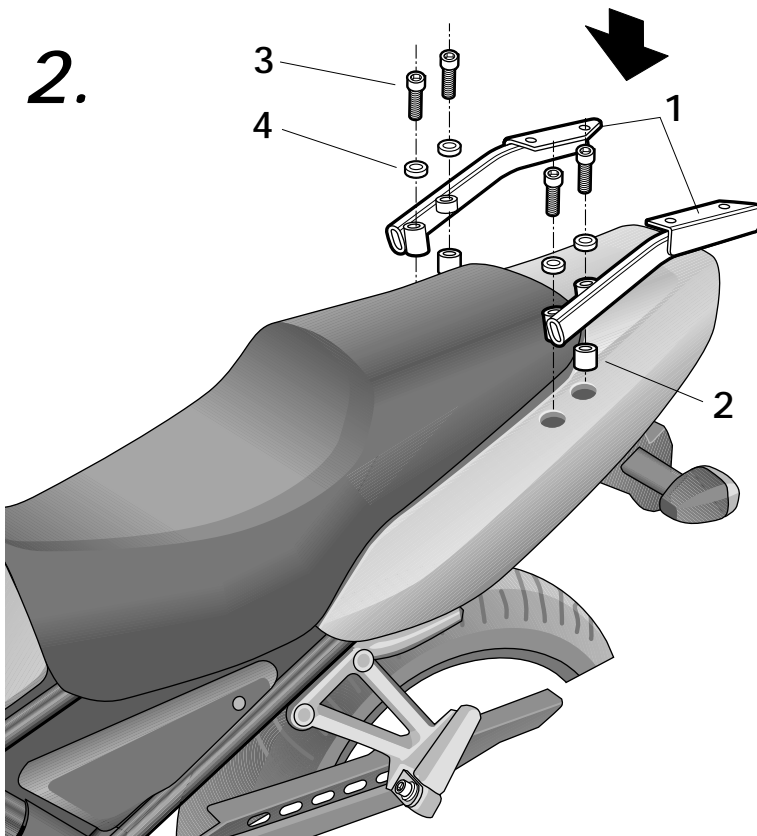
(GB) Advice for correct fitting of the kit: Do not fully tighten the screws until sure that the kit is correctly positioned and aligned. **Note:** If the bike already has full kit (YOFZ 61 SF) dismantle and remove rear handgrip and in its place attach kit top support (1) removing spacers (2).

(F) Conseil pour un montage correct du kit: Ne pas serrer les vis avant d'être certain que le kit soit correctement monté et ajusté. **Note:** Si votre moto possède déjà le kit full (EYOFZ61SF), démonter et retirer les poignées postérieures et à leur place mettre le support kit top (1), en retirant les entre-toises (2).

(D) Hinweis für einen korrekten Einbau des Bausatzes: Die Schrauben nicht ganz anziehen, bis der Kit korrekt placiert und ausgerichtet ist. **Hinweis:** Anmerkung: Im Falle Ihr Motorrad ist mit den Kit full (YOFZ61SF) ausgestattet, den hinteren Griff abmontieren und unbenutzt lassen. Und in seine Stelle Kit top (1) Abstandhalter placieren, die Abstandhalter (2) unbenutzt lassen.

(I) Consiglio per un montaggio corretto del kit: non stringere del tutto le viti fin tanto non si è sicuri che il kit è collocato correttamente e allineato. **Nota:** Se la moto è già in possesso del kit full (YOFZ61SF), smontare e gettare la maniglia posteriore e al suo posto collocare il supporto kit top (1), gettando i distanziatori (2).

2.



(E) Desmontar y desestimar los tapones del agarradero (A). Desmontar y desestimar el agarradero posterior (B) mediante los tornillos (C) y arandelas (D) desestimándolos a su vez.

(GB) Dismantle and remove handgrip covers. (A) Dismantle and remove rear handgrips (B) by removing screws (C) and washers (D).

(F) Démonter et retirer les bouchons des poignées (A). Démonter et retirer les poignées postérieures (B) à l'aide des vis (C) et rondelles (D) en les retirant à leur tour.

(D) Stöpsel des Griffs (A) abmontieren und unbenutzt lassen. Den hinteren Griff (B) abmontieren und unbenutzt lassen, mittels der Schrauben (C) und Beilagscheiben (D) und diese sogar unbenutzt lassen.

(I) Smontare e gettare i tappi della maniglia (A). Smontare e gettare la maniglia posteriore (B) mediante le viti (C) e le rondelle (D) che getterete a sua volta.

(E) Montar los soportes kit top (1) mediante los distanciadores (2), tornillos (3) y arandelas (4).

(GB) Assemble kit top supports(1) using spacers (2), screws (3) and washers (4).

(F) Monter les supports kit top (1) à l'aide des entre-toises (2), vis (3) et rondelles (4).

(D) Die Kit top (1) Kippständer montieren, mittels des Abstandhalter (2), der Schrauben (3) und der Beilagscheibe (4).

(I) Montare i supporti kit top (1) mediante i distanziatori (2), le viti (3) e le rondelle (4).

COMPONENTES / PARTS / COMPOSANTES / EINZELBAUTEILE / COMPONENTI:

Pos.	Ref.	Cant.	
1	260710	1	Soporte kit top derecho - Right top kit support - Support kit top droit Träger des rechten Top-Bausatzes - Supporto destro kit top
	260711	1	Soporte kit top izquierdo - Left top kit support - Support kit top gauche Träger des linken Top-Bausatzes - Supporto sinistro kit top
2	260712	2	Distanciador ø20 x ø11 x 22 - Spacer - Entre-toise - Abstandhalter - Distanziatore
3	304069	4	Tornillo M8 x 55 DIN 7380 - Screw - Vis - Schraube - Vite
4	303020	4	Arandela Ø8 - Washer - Rondelle - Scheibe - Rondella

YAMAHA FAZER 600 '01
YOFZ61ST
KIT TOPMASTER



SHAD

REF. 500479
Edición 1ª

1. Montaje parrilla D1B8PA

Fig. A

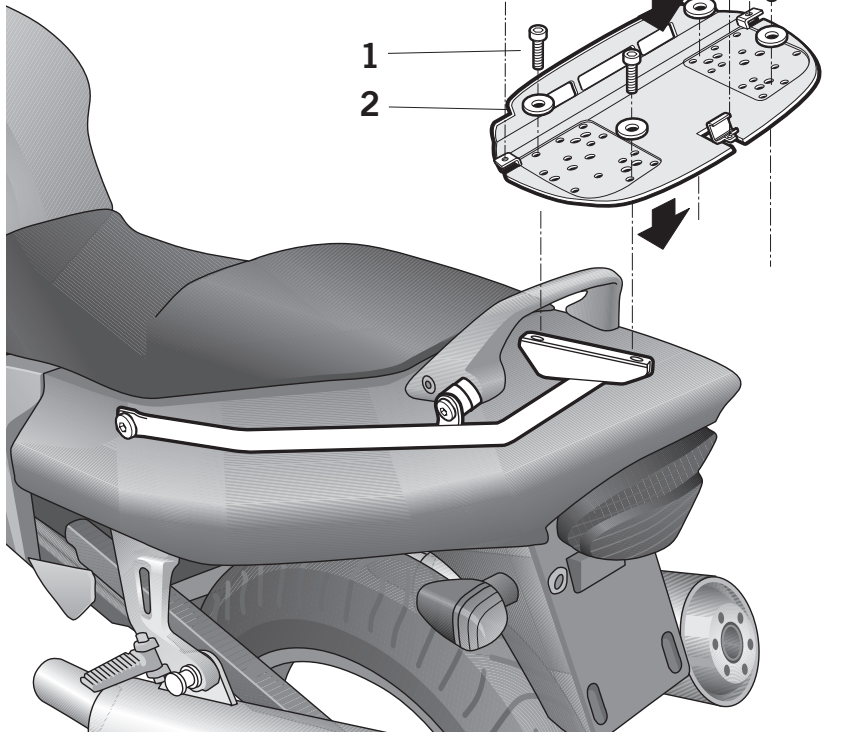
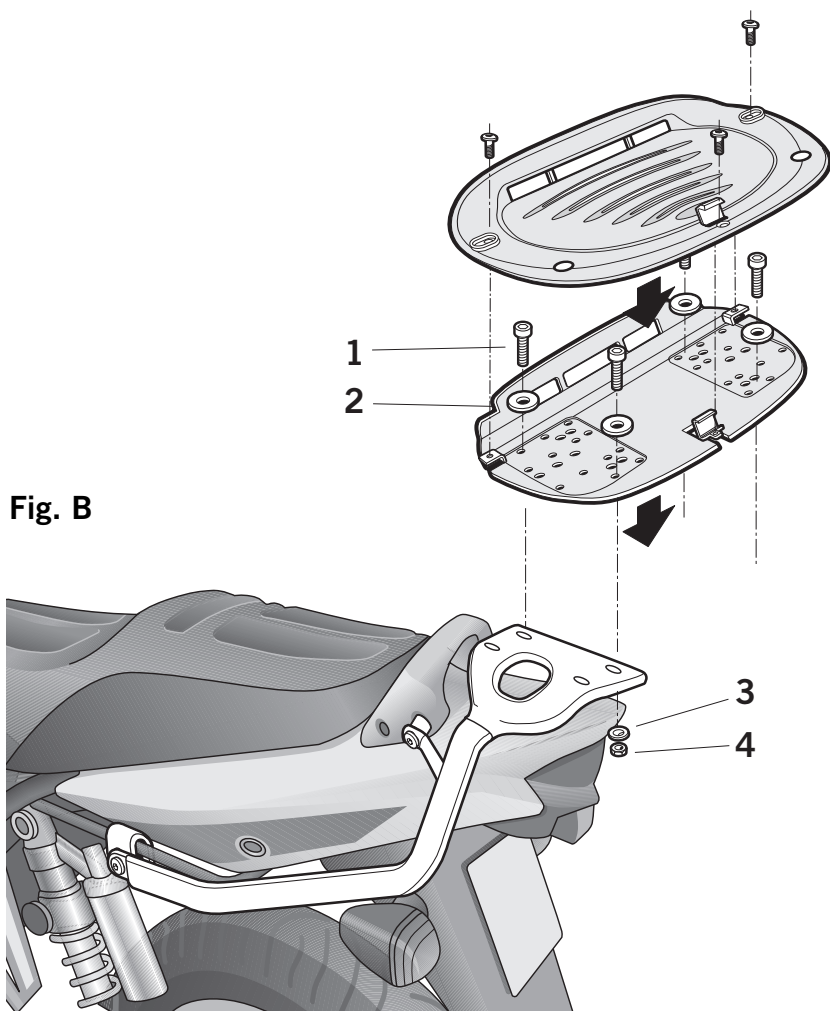


Fig. B



Ⓔ **Fig. A:** Colocar la parrilla Top Case sobre los brazos del soporte kit top y acollarla mediante los tornillos (1) y arandelas (2).

Fig. B: Colocar la parrilla Top Case sobre los brazos del soporte kit top y acollarla mediante los tornillos (1), arandelas (2) y (3) y tuercas (4).

ⒼⒶ **Fig. A:** Fit the grille plate Top Case bottom rack on the Top kit support arms and secure it with the screws (1) and the washers (2).

Fig. B: Fit the grille plate Top Case bottom rack on the Top kit support arms and secure it with the screws (1), the washers (2) and (3) and the screws (4).

Ⓕ **Fig. A:** Placer la plaque grille Top Case su les bras du support kit top et la fixer avec les vis (1) et les rondelles (2).

Fig. B: Placer la plaque grille Top Case su les bras du support kit top et la fixer avec les vis (1), les rondelles (2) et (3) et les écrous (4).

Ⓓ **Figur A:** Gitterblech auf die Trägerarme des Kit Top legen und mit den Schrauben (1) befestigen und den Scheiben (2).

Figur B: Gitterblech auf die Trägerarme des Kit Top legen und mit den Schrauben (1) befestigen, den Scheiben (2) und (3) und den Schraubenmuttern (4).

Ⓘ **Fig. A:** Sistemare la piastra della griglia Top Case sui bracci del supporto kit top e fissarla mediante le viti (1) e le rondelle (2).

Fig. B: Sistemare la piastra della griglia Top Case sui bracci del supporto kit top e fissarla mediante le viti (1), las rondellas (2) e (3) ed i dadi (4).

COMPONENTES / PARTS / COMPONENTES
EINZELBAUTEILE / COMPONENTI:

Pos.		Ref.	Cant.
1		304081 (M8x20 7380)	4
2		303018 (Ø8 ESP)	4
3		303020 (Ø8)	4
4		302024 (M8)	4